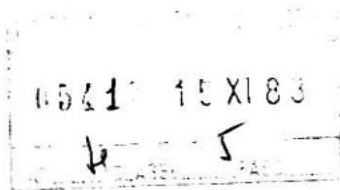


14 Novembre 1983

RACCOMANDATA A.R.

Egregio Signor
SINDACO
COMUNE DI
33050 TORVISCOSA UD

Dr. VM/mlc -



CEDIMENTO ARGINI LAGUNA SCARICHI CHIMICA DEL FRIULI

La presente per segnalarVi che il giorno 13.11 si è aperta una falla nell'argine ovest della laguna in Località Banduz si in cui la Chimica del Friuli S.P.A. scarica liquidi di rifiuto dal suo Stabilimento. Di conseguenza una notevole massa di tali liquidi è fuoriuscita invadendo i terreni a Ovest della laguna per una superficie di alcune decine di Ha, ed intasando la rete di scolo delle acque interessante una superficie di alcune centinaia di Ha.

Sono state intasate sia le scoline di campo, che i collettori di testata, che alcuni collettori principali (Canali di Bonifica Storta, Rolat e Taglio) per uno sviluppo di molti chilometri.

Le scoline di campo ed i collettori di testata sono di proprietà della scrivente Azienda, mentre i Canali di Bonifica sono proprietà demaniale e fanno capo al Consorzio per la Bonifica e lo Sviluppo della Bassa Friulana.

Il fenomeno ha comportato per la nostra Azienda danni senz'altro rilevanti la cui quantificazione al momento non è ancora possibile anche perchè, oltre al costo dei lavori necessari per stasare il sistema di scolo, non si può escludere la possibilità di danni alla produttività dei terreni a causa delle caratteristiche fisico-chimiche del materiale che li ha invasi.

Vi confermiamo inoltre che, per impedire che l'allagamento interessasse una più vasta superficie, e sù richiesta di un tecnico della Chimica del Friuli, sono state messe in funzione le pompe dell'Idrovora Belvat, che hanno scaricato le acque nel fiume Aussa.

Restiamo a disposizione per ogni necessario chiarimento e inviamo distinti saluti.

AZIENDA AGRICOLA TORVIS S.p.A.

IL DIRETTORE GENERALE

M. Martin



C.A.P. 33050

COMUNE DI TORVISCOSA

PROVINCIA DI UDINE

N.5415 prot.

Li, 14 novembre 1983.

OGGETTO : Inquinamento. Richiesta incontro con la Direzione della CHIMICA DEL FRIULI.

Spett. CHIMICA DEL FRIULI

TORVISCOSA

In relazione all'inquinamento provocato dalla rottura di un'argine vasca di decantazione in loc. Banduzzi, si chiede un incontro con la Direzione di codesta Spett. Società per GIOVEDI' 17 NOVEMBRE 1983, alle ore 11, presso la sede municipale.

Si attende conferma in via breve.

Distinti saluti

IL SINDACO





15/11/83

15/11/83

C.A.P. 33050

COMUNE DI TORVISCOSA

PROVINCIA DI UDINE

Ufficio di Polizia Urbana

OGGETTO: Rottura argine con fuoriuscita di liquido e fanghi depositati in vasche di decantazione in Loc. Banduzzi-Belvat di proprietà della Chimica del Friuli locale.

Al Sig Sindaco di

TORVISCOSA

Alle ore 0.1 del 13.11.1983 in Loc. Banduzzi si è rotto per una ventina di metri l'argine di una vasca di decantazione liquidi di scarico della locale Chimica del Friuli, invadendo le zone agricole della soc. Torvis denominate "Bracade e Banduzzi".

Il tutto si è riversato successivamente nel canale "Storta" che termina all'idrovera Belvat, la quale automaticamente prima e poi con pompe di riserva ha pompato tutto il liquido fuoriuscito dalle vasche nel fiume Aussa.

Del fatto è stato tempestivamente informato il Sig. Pretore ^{mandamentale} il quale accompagnato dal maresciallo dei Carabinieri, dall'Ass.re alla Sanità Sig. Turchetti e dallo scrivente ha effettuato un sopralluogo sul posto del danno.

Alla presente si allega planimetria della zona interessata dall'incidente.

Torviscosa, 15.11.1983

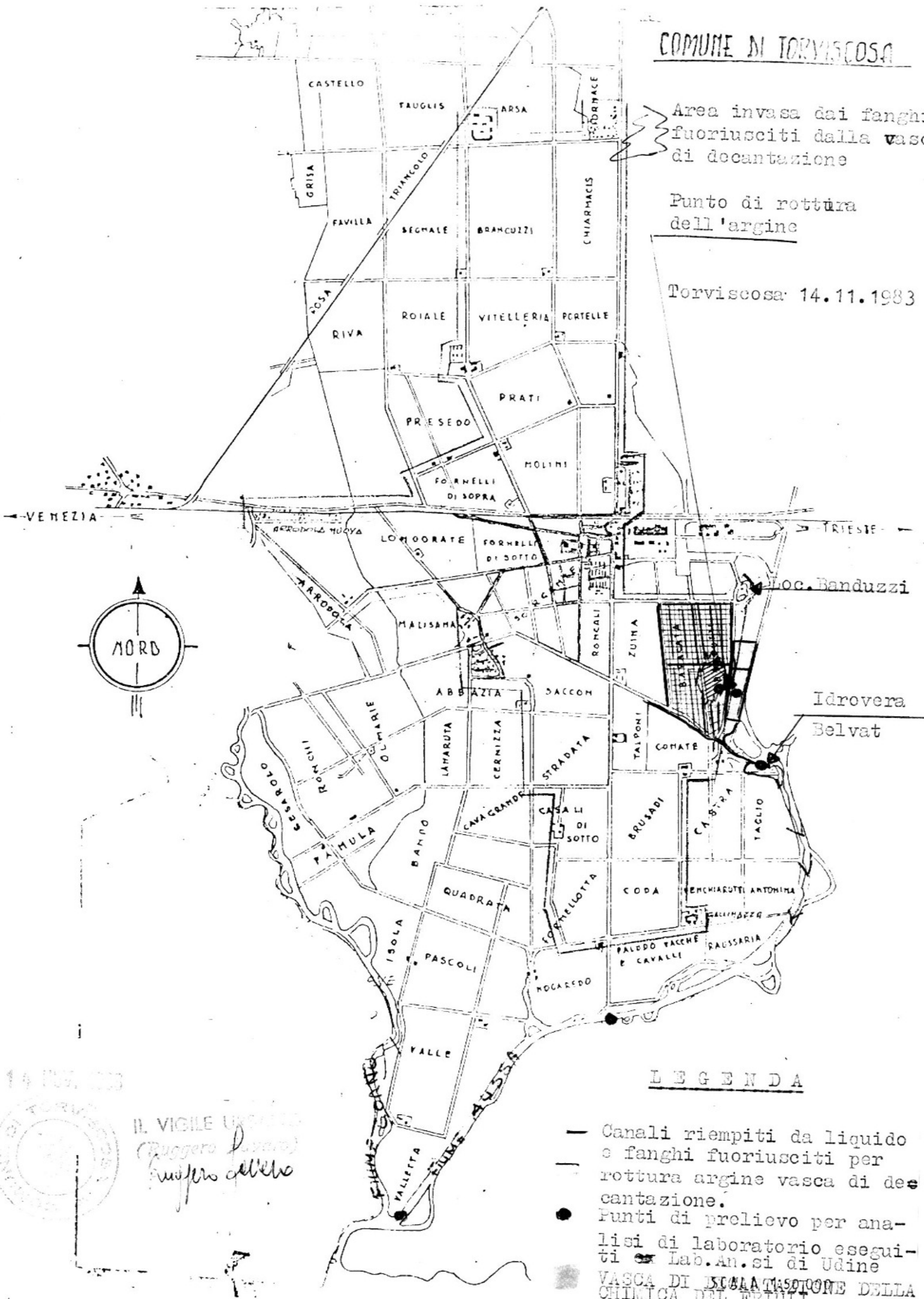
Il vigile urbano
(Luigi Favarolo)

COMUNE DI TORVISCOSA

Area invasa dai fanghi fuoriusciti dalla vasca di decantazione

Punto di rottura dell'argine

Torviscosa: 14.11.1983

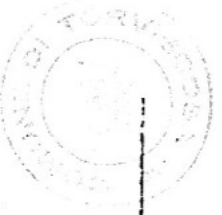


LEGENDA

- Canali riempiti da liquido e fanghi fuoriusciti per rottura argine vasca di decantazione.
- Punti di prelievo per analisi di laboratorio eseguiti da Lab. An. si di Udine
- VASCA DI DECCANTAZIONE DELLA CHIMICA DEL FRIULI

14 NOV 1983

IL VIGILE UFFICIALE
(Ruggiero Favero)
Ruffino delle



CONSORZIO PER LA BONIFICA
E LO SVILUPPO AGRICOLO
DELLA BASSA FRIULANA
- UDINE -

5 GEN. 1984

33100 UDINE, II
Via Cussignacco, 5 - Tel. 206451 - 206452 - 206453
Codice Fiscale 80001430307

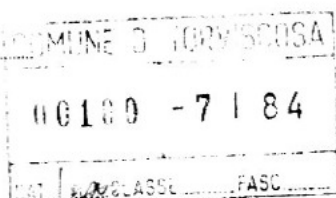
ENTE DI DIRITTO PUBBLICO
Art. 59 - R.D.L. 13-2-1933 n. 215

FB/dm

RACCOMANDATA

Protocollo N. 50

OGGETTO:



Al Signor PREFETTO
della Provincia di
33100 UDINE UD

Alla DIREZIONE REGIONALE
DELL'IGIENE E DELLA SANITA'
34100 TRIESTE TS

e p.c.

Al Signor PRETORE di
33052 CERVIGNANO DEL FRIULI UD

Al COMUNE di
33050 TORVISCOSA UD

Si comunica, per quanto di competenza, che il giorno 13.11 u.s. una certa quantità di materiale in deposito nella cassa di colmata della Chimica del Friuli S.p.a. da Torviscosa, è defluito nei canali di bonifica della zona.

Parte di detto materiale, attraverso l'ordinaria attività dell'impianto idrovoro, è stata evacuata e scaricata nel F.Ausa. La parte residuale dello stesso, ancora nei canali, viene asportata e recuperata a cura della predetta Società.

Si accompagnano le relazioni di analisi effettuate in data 5.12 u.s., rimesse al Consorzio in data 9.12 u.s., in relazione ai campioni di fango allora prelevati.

Altrettante analisi verranno effettuate nei confronti del materiale che dovesse risultare non recuperabile.

Distinti saluti.

IL PRESIDENTE
(Enrico Tosoratti)

COMUNE DI TORVISCOSA
 00100 - 7184
 CAT. CLASSE FASC.

UNITÀ SANITARIA LOCALE N. 7 "UDINESE"
 LABORATORIO CHIMICO D'IGIENE
 33100 UDINE

N. **4723** del Reg. Generale
 N. **3094** del Reg. Analisi

Campione di acqua di **canale**

prelevato il **14/11/83**
 in località di **Isrvat-nell'invaso interno dell'idrovera**

Comune di **TORVISCOSA**
 da **REPARTO CHIMICO**
 con verbale n°

~~AIXGX~~
CONSORZIO BONIFICA
BASSA FRIULANA

U D I N E

Udine, li **5/12/83**

503 000
 210 300

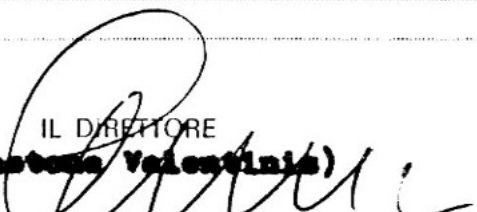
RELAZIONE DI ANALISI

Caratteri organolettici:

Temperatura aria °C	3,5
Temperatura acqua °C	10
pH	7,0
Materiali in sospensione totali mg/l	
Azoto ammoniacale mg/l	0,8
Azoto nitroso mg/l	tracce
Azoto nitrico mg/l	tracce
Cloruri mg/l	177
Cloro attivo mg/l	
Solfati mg/l	
Solfuri mg/l	
Solfiti mg/l	
Materiali sedimentabili cc/l	32
Conducibilità specifica a 20°C µS	
Oli minerali mg/l	
Grassi e oli animali e vegetali mg/l	
Ossigeno disciolto mg/l	assente
B.O.D. ₅ mg/l	74
C.O.D. mg/l	1160
Fenoli mg/l	0,06
Fosfati (orto) mg/l	
Fosforo totale (come P) mg/l	5,0
Tensioattivi (M.B.A.S.) mg/l	
Cromo mg/l	
Mercurio mg/l	assente
Rame mg/l	
Zinco mg/l	
Piombo mg/l	
Ligninsulfonati	26
Sostanze riducenti (come solfiti):	3,0

Da questi risultati si deduce che: **Acqua superficiale con sostanze sedimentabili NITR B.O.D.₅ e C.O.D. molto elevati. Presenza sensibile di ligninsulfonati.**

IL DIRETTORE
 (Gustavo Valentini)



UNITÀ SANITARIA LOCALE N. 7 "UDINESE,,

LABORATORIO CHIMICO D'IGIENE

33100 UDINE

RELAZIONE DI ANALISI

N. **4726** del Reg. Generale

N. **3097** del Reg. Analisi

Campione di acqua di **fango**
sedimentato

prelevato il **14/11/83**

in località di **Lacine di raccolta**
dell'idrovora Helvet

Comune di **TORVISCOSA**

da **REPARTO CHIMICO**

con verbale n°

Al ~~XX~~

CONSORZIO BONIFICA

BASSA FRIULANA

U D I N E

Udine, li **5/12/83**

Caratteri organolettici:

Temperatura aria °C

Temperatura acqua °C

pH **6,9**

Materiali in sospensione totali mg/l

Azoto ammoniacale mg/l

Azoto nitroso mg/l

Azoto nitrico mg/l

Cloruri mg/l

Cloro attivo mg/l

Solfati mg/l

Solfuri mg/l

Solfiti mg/l

Materiali sedimentabili cc/l

Conducibilità specifica a 20°C µS

Oli minerali mg/l

Grassi e oli animali e vegetali mg/l

Ossigeno disciolto mg/l

B.O.D.s mg/l

C.O.D. mg/l

Fenoli mg/l

Fosfati (orto) mg/l

Fosforo totale (come P) mg/l

Tensioattivi (M.B.A.S.) mg/l

Cromo mg/l

Mercurio mg/l *50 microgrammi per litro* **37,8 ng/Kg su s.s.**

Rame mg/l

Zinco mg/l

Piombo mg/l

Umidità **98,9 %**

Sostanza organica(x calcinazione): 3,75

Da questi risultati si deduce che: **Forte quantità di mercurio.**

IL DIRETTORE
(Gastone Valentini)

UNITÀ SANITARIA LOCALE N. 7 "UDINESE,,

LABORATORIO CHIMICO D' IGIENE

33100 UDINE

RELAZIONE DI ANALISI

N. **4727** del Reg. Generale
 N. **3098** del Reg. Analisi

Campione di ~~acqua~~ **fango**

prelevato il **14/11/83**

in località di **nei campi di fronde
 te allo sfondamento dell'ar-
 gine del bacino di decanta-
 zione**

Comune di **TORVISCOSA**
 da **REPARTO CHIMICO**
 con verbale n°

Al ~~RXX~~
**CONSORZIO BONIFICA
 BASSA FRIULANA**

U D I N E

Udine, li **5/12/83**

Caratteri organolettici:

Temperatura aria °C

Temperatura acqua °C

pH **8,0**

Materiali in sospensione totali mg/l

Azoto ammoniacale mg/l

Azoto nitroso mg/l

Azoto nitrico mg/l

Cloruri mg/l

Cloro attivo mg/l

Solfati mg/l

Solfuri mg/l

Solfiti mg/l

Materiali sedimentabili cc/l

Conducibilità specifica a 20°C µS

Oli minerali mg/l

Grassi e oli animali e vegetali mg/l

Ossigeno disciolto mg/l

B.O.D.s mg/l

C.O.D. mg/l

Fenoli mg/l

Fosfati (orto) mg/l

Fosforo totale (come P) mg/l

Tensioattivi (M.B.A.S.) mg/l

Cromo mg/l

Mercurio mg/l *50 mg/Kg su s.s.* **23 mg/Kg su s.s.**

Rame mg/l

Zinco mg/l

Piombo mg/l

Umidità **98,6 %**

Sostanza organica(x calcinazione): 8,8 %

Da questi risultati si deduce che: **Forte quantità di mercurio.**

IL DIRETTORE
 (Castano Valentini)

Istituito con Legge Regionale n. 12/5/1971 n. 19

Codice fiscale: 80001550395

33100 Udine,
V.le V. Ortica n. 10 - Tel. 0432/4039

Prot. N. 6000 Posiz. D-5/a

Risp. al foglio N.

del

OGGETTO:

Inquinamento di acque pubbliche.
Invio rapporto del Servizio vigi-
lanza dell'E.T.P. del 02/01/1984
riguardante il Collettore Montegliana,
roggia Maistra, roggia Taglio, Bevadonia
Bassa, acque esterne Fornelli, roggia Del
Prete, roggia Ca Fornelli.

Al Signor Sindaco del
Comune di
33050 TORVISCOSA

Al Signor Presidente della
Unità Sanitaria Locale
di
33050 PALMAROVA

Al Laboratorio
di Igiene e Profilassi
di

e p.c.: All'Amministrazione Provinciale
di
33100 UDINE

Per la vigilanza ed i controlli tecnici di competenza, in
allegato si trasmette copia del rapporto in oggetto del Servi-
zio di vigilanza di questo Ente.

Si gradirà conoscere l'esito degli interventi richiesti, al
fine di avviare, se il caso, l'azione di risarcimento dei danni
all'ittiofauna, avendo l'Ente Tutela Pesca, a sensi dell'art. 6
della L.R. 12/5/'71 n° 19, la gestione ai fini ittici "delle ac-
que pubbliche interne della Regione".

Anticipatamente si ringrazia e si porgono distinti saluti.

IL PRESIDENTE

All.: come sopra

RACCOMANDATA A.R.

Azienda Agricola TORVIS S.p.a.
33050 TORVISCOSA

16 II 56 fa USC
il laboratorio di igiene e profilassi
per il controllo delle acque
del collettore Montegliana
procedere a
prelievi e analisi
con l'assistenza
del servizio
delegato

DETTA BASSA

Ufficio di corrispondenza
dello Bossa Friulano
CERVIGNANO
via XI Febbraio 18
Telefono 0431/33822

della Dc

IX

la legge di riforma
unito l'organismo

Biasutti, il presidente dell'Iust Ugo Mariuz, Baggio di Gofers, Battiana di Palmanova, Di Lorenzo di Precentico, Tassin di Vico, Wortman di Latisana, Battistutta di Fiumicello, Zanon di San Giorgio di Nogaro, Buran di Rivignano, Moretti di Latisana.

Alla fine della discussione, è stata approvata all'unanimità la proposta del segretario regionale Biasutti di formare una com-

TORVISCOSA

Falla nell'argine: fuori i «veleni» della Chimica

Sabato notte, verso l'una, presso la località Banduzzi di Torviscosa, si è rotto un argine delle vasche di decantazione del vicino stabilimento della Chimica del Priuli. Dalla falla, grande circa 20 metri, sono fuoriusciti liquidi e fanghi velenosi, che hanno invaso tutta la zona Banduzzi (escluso il nucleo abitato) assieme anche a quella denominata Barracata, intasando così tutti i canali consorziale e le «scollene», per riversarsi infine nel canale Storta.

Il sorvegliante della zona, Livio Soardo, verso le 6.30 di domenica mattina, accortosi dell'aumento del livello del canale, ha azionato le pompe di scorta, che sono riuscite a prosciugare, dopo ben 24 ore,

l'eventualità di danni.

Il sindaco di Torviscosa, Edl Beltrami, messo subito al corrente dell'accaduto, si è immediatamente posto in contatto con gli organi competenti dello stabilimento, per intraprendere i lavori di bonifica della zona. Il primo provvedimento da prendere è quello di rimuovere i fanghi ancora presenti sul terreno.

E' da sottolineare come gli esperti abbiano rilevato che il materiale con il quale sono fatte le vasche di decantazione, la torba, sia soggetto più facilmente all'usura del tempo e offra meno garanzie di altri (come ad esempio l'argilla).

Infine, da ricordare come un analogo episodio si sia già verificato in luglio, nel

Investito dal pullmino del Comune

Angelo Paludetto, pensionato reside Torviscosa, è rimasto coinvolto ieri pomeriggio in un incidente stradale. Malgrado si stava dirigendo con proprio motorino in città Banduzzi, è stato investito dal pullmino con il guidato da Salv